

Märchen aus der Mandschurei

Aus dem Chinesischen
übersetzt und
herausgegeben von
Jörg Bäcker



EUGEN DIEDERICHS VERLAG

39.2 (7A)

INHALT

Mandschurische Märchen

1. Der Sonne- und Mondfels	5
2. Der Polarstern	8
3. Die zwei tapferen Brüder	11
4. Der Ursprung des Dschurtschenvolkes	21
5. Der Himmelssee	25
6. Der Prinz der Karauschen	32
7. Der Zobelgott	44
8. Das Wasser des Zauberquells	50
9. Der Goldflossenkarpfen	57
10. Die Handtrommel	67
11. Das Walnußmädchen	72
12. Das Mädchen im roten Flaumkleid	80
13. Das Birkenmädchen	94
14. Das Ginsengkind	105
15. Den Ginsengbruder vergessen	110
16. Der Ginsengfelsen	115
17. Der Ginsengvogel	121
18. Marder und Dachs	126

Daghurische Märchen

19. Dschugui Mergen und die verräterische Dienerin	131
20. Das Flüstern der Feuerbecken	142
21. Boobu und Schadscha – das daghurische Aschenputtel	146
22. Orgoidaa keku, der Herr über die Hirsche	152
23. Duschi Mergen und die mythischen Tiere	159

Orotschonische Märchen

24. Die Abenteuer des Altan Buto	169
25. Lunjischan und Ayijilun	183
26. Wie Altanie seine Seele zurückerhielt	189
27. Auf der Suche nach einem Jagdplatz	198
28. Bainatscha, der Gott der Wälder und Wildtiere	201

Hezhen Märchen

29. Die Mundorgel	205
30. Der Große Bär	210
31. Der Himmelsfluß	212

Nachwort	217
----------	-----

Anmerkungen	233
-------------	-----

Glossar	271
---------	-----

Wichtige Motive und Themen	272
----------------------------	-----

Bibliographie	275
---------------	-----